

## Internationale Jugendbegegnungen evaluieren mit i-EVAL: Mehrwert für Zentralstellen / Dachorganisationen

**Sie sind, beispielsweise auf Kreis- oder Landesebene, für mehrere Träger internationaler Jugendbegegnungen zuständig? Sie würden gerne einmal die Rückmeldungen der Teilnehmenden all dieser Begegnungen zusammenstellen? Mit i-EVAL ist das auf einfache Weise möglich, wenn man sich als Zentralstelle registriert.**

Mit der Online-Plattform i-EVAL können Träger ihre internationalen Jugendbegegnungen vollkommen autonom und unabhängig evaluieren. Zusätzlich ist es auch möglich, mehrere Begegnungen - bspw. alle Begegnungen eines Jahres - in eine Gesamtauswertung zu überführen.

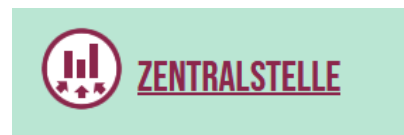
Solche Gesamtauswertungen sind nicht nur für die veranstaltenden Träger möglich, sondern auch für Dachorganisationen und Zentralstellen. Das kann zum Beispiel ein Kreisjugendring sein oder die Landeszentrale eines Jugendverbands: Registrieren Sie sich als Zentralstelle und erhalten Sie Gesamtauswertungen aller Begegnungen Ihrer Partner direkt aus dem Online-System. Nutzen Sie die Ergebnisse für die gemeinsame Qualitäts- und Konzeptentwicklung mit Ihren Partnern, für wissenschaftliche Analysen (die Daten sind, beispielsweise für wissenschaftliche Abschlussarbeiten, exportierbar), für die Außendarstellung Ihres Arbeitsbereichs sowie für die politische Arbeit im Arbeitsfeld der internationalen Jugendarbeit.

### I. Und so funktioniert's:

1. **Registrieren Sie sich** als Nutzer\*in auf [www.i-eval.eu](http://www.i-eval.eu). Dann haben Sie zunächst "nur" die gleichen Rechte wie ein Träger, können also Begegnungen anlegen und Evaluationen durchführen.

2. Senden Sie das auf der Hilfe-Seite abrufbare [Formular zur Registrierung als Zentralstelle](#) ausgefüllt und unterschrieben (per Post oder Scan) an die auf dem Formular genannte Adresse. Nach positiver Bewertung Ihres Antrags wird Ihnen die Rolle "**Zentralstelle/ Dachorganisation**" zugewiesen.

3. Nun haben Sie über den Button "Zentralstelle" (der Ihrem Account ab jetzt automatisch hinzugefügt wird) die Möglichkeit, die **Ergebnisse der Ihnen von den Trägern zugewiesenen Begegnungen** einzusehen. Dort finden Sie eine Auflistung aller Begegnungen, für die Ihnen von den Trägern Sichtungsrechte eingeräumt wurden (mehr dazu siehe unten): Es ist Ihnen zwar nicht möglich, eine einzelne Begegnung einzusehen, geschweige denn diese zu bearbeiten. Sie können jedoch mehrere Begegnungen - bspw. alle Begegnungen, die in einem bestimmten Zeitraum stattfanden - auswählen und zu einer Ergebniskombination zusammenstellen.



4. Wählen Sie dazu zunächst den Nutzertyp (Teilnehmende oder Mitarbeitende) und dann den Begegnungstyp (bspw. Jugendbegegnung oder Fortbildung) aus. Weitere Filtermöglichkeiten sind bspw. der Zeitraum, in dem die Begegnung stattfand oder die Gruppengröße. Markieren Sie alle Begegnungen, die Sie zusammenfassen möchten und klicken Sie auf **"Ergebniskombination erstellen"**.

Als Zentralstelle oder Dachorganisation haben Sie die Möglichkeit, sich Gesamtauswertungen aller Ihnen zugeordneten Begegnungen bzw. einer Auswahl daraus ausgeben zu lassen. Sie können die Begegnungen nach verschiedenen Kriterien filtern und die Auswahl abspeichern.

Fragebogenbenutzertyp:  Begegnung:  Datum (beginnt am / endet am):   Anzahl Teilnehmende:   Anzahl der Mitarbeitenden:

Operationen

<input type="checkbox"/>	Begegnung	Begegnungstyp	Fragebogenbenutzertyp	Anzahl von Teilnehmenden	Anzahl der Mitarbeitenden	Organisation/en
<input type="checkbox"/>	Wilhelm Tell on the road (Demo)	Jugendkulturbegegnung	Teilnehmende	15	3	Eidgenössische Theatergesellschaft
<input type="checkbox"/>	Summer in the City (Demo)	Jugendbegegnung	Teilnehmende	15	5	Dachverband Grünskifans
<input type="checkbox"/>	Summer in the City (Demo)	Jugendbegegnung	Mitarbeitende	15	5	Dachverband Grünskifans
<input type="checkbox"/>	C'est la vie! - Deusch-Französisch-Polnische Theaterbegegnung (Demo)	Trilaterale Jugendbegegnung	Mitarbeitende	12	2	EU and friends - Köln

5. Vergeben Sie einen Namen für die Ergebniskombination (bspw. "Jugendbegegnungen 2019, Teilnehmende") und klicken Sie auf "weiter". Das System berechnet nun die **Gesamtergebnisse** für alle ausgewählten Begegnungen und zeigt Ihnen diese in unterschiedlichen Formaten an (dies sind die gleichen Formate wie auch bei der Ergebnisdarstellung einer einzelnen Begegnung).

**ERGEBNISSE ZUM DOWNLOAD**

PDF	CSV	ZIP	PDF	XL SX (nur Rahmenbedingungen)
<a href="#">alle Ergebnisse auf Deutsch (pdf)</a>	<a href="#">Rohdaten Deutsch (csv)</a>	<a href="#">alle Grafiken auf Deutsch (zip)</a>	<a href="#">Kompaktauswertung auf Deutsch (pdf)</a>	<a href="#">Rahmenbedingungen auf Deutsch (xlsx)</a>
<a href="#">tous les résultats en Français (pdf)</a>	<a href="#">données brutes Français (csv)</a>	<a href="#">tous les graphiques en Français (zip)</a>	<a href="#">évaluation compacte en Français (pdf)</a>	<a href="#">Conditions du rencontre en Français (xlsx)</a>
<a href="#">wszystkie winiki Polski (pdf)</a>	<a href="#">dane zbierane Polski (csv)</a>	<a href="#">Wszystkie grafiki Polski (zip)</a>	<a href="#">ewaluacja kompaktowa Polski (pdf)</a>	<a href="#">Informacje na temat spotkania - Polski (xlsx)</a>
<a href="#">graphs and values in English (pdf)</a>	<a href="#">data entries in English (csv)</a>	<a href="#">graph images in English (zip)</a>	<a href="#">compact results in English (pdf)</a>	<a href="#">general conditions in English (xlsx)</a>
<a href="#">graphs and values in Українська (pdf)</a>	<a href="#">data entries in Українська (csv)</a>	<a href="#">graph images in Українська (zip)</a>	<a href="#">compact results in Українська (pdf)</a>	<a href="#">general conditions in Українська (xlsx)</a>

Zusätzlich wird eine Excel-Datei generiert, in der die von den Trägern eingegebenen Rahmenbedingungen der einbezogenen Begegnungen zusammengestellt sind. Damit können Sie beispielsweise Aussagen darüber treffen, wie viele der einbezogenen Begegnungen in welchem Land stattgefunden haben, wie viele Teilnehmende einen besonderen Förderbedarf hatten, etc.

## II. Voraussetzungen für die Gesamtauswertung von Begegnungen

Damit Sie als Zentralstelle die Daten einer Begegnung einsehen und in Gesamtauswertungen einbeziehen können, müssen drei Bedingungen erfüllt sein:

1. Der veranstaltende Träger muss beim Anlegen der Begegnung im Feld "Zentralstelle/n" den Namen Ihrer Organisation eintragen. Die automatische Zuordnung gelingt nur, wenn die Schreibweise exakt stimmt. Hilfreich: Das System schlägt die passenden Zentralstellen vor, sobald der Träger mit dem Schreiben beginnt.

Zentralstelle/n

Zentralstellen sind z.B. Dachorganisationen, Verbände, subventionierende Institutionen usw.

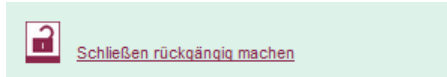
Sobald Sie einen Teil des Namens einer Zentralstelle eingeben, werden bereits vorhandene Zentralstellen angezeigt. Wenn Ihre Zentralstelle noch nicht in der Liste enthalten ist, können Sie den Namen eingeben, um ihn hinzuzufügen.

Mehrere Zentralstellen können Sie durch Komma trennen.

Ich bin damit einverstanden, dass die angegebene(n) Zentralstelle(n) die anonymisierten Ergebnisse der Befragungen im Rahmen von übergreifenden Auswertungen benutzen können. Sichtbar werden die oben eingetragenen Informationen und die Evaluationsergebnisse. Namen und E-Mail-Adressen der Befragten sind nicht zugänglich.

2. Der Träger muss sich explizit damit einverstanden erklären, dass der Zentralstelle die Sichtungsrechte eingeräumt werden; dies geschieht durch Setzen des Häkchens unterhalb des Feldes "Zentralstelle/n".

3. Die Evaluation der Begegnung muss beendet sein, d.h. der Träger muss die Befragung (durch Klicken auf das Schloss-Symbol) geschlossen haben.



Damit die Träger bereit sind, Ihnen die Sichtungsrechte gewähren, kann es hilfreich sein, ihnen entsprechende Informationen zukommen zu lassen und Transparenz herzustellen:

- Bitten Sie die Träger explizit, Sie beim Anlegen einer Begegnung als Zentralstelle einzutragen und das entsprechende Häkchen zu setzen.
- Erläutern Sie den Trägern, dass Sie die Daten für Gesamtauswertungen nutzen möchten und erläutern Sie die Ziele, die Sie damit verfolgen.
- Verweisen Sie gerne auf die zusätzlichen Informationen, die auf der Hilfe-Seite bzw. bei den FAQs auf der Info-Seite finden.
- Stellen Sie die Einhaltung der [Grundsätze zur Nutzung der Online-Plattform i-EVAL](#) auch auf Ebene der Zentralstelle sicher und machen Sie dies den Trägern gegenüber transparent.
- Nutzen Sie die Ergebnisse Ihrer Gesamtauswertung zur gemeinsamen Qualitäts- und Konzeptionsentwicklung mit den Trägern. Denkbar wäre beispielsweise ein Fachtag, bei dem die Träger ihre Ergebnisse besprechen und konzeptionelle Schlussfolgerungen für weitere Begegnungen diskutieren. Bei Interesse können Sie für solche Fachtage auch eine Person aus dem Forschungsverbund Freizeitenevaluation hinzu bitten.

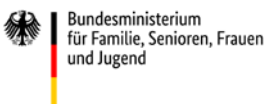
## III. Weitere Hinweise

- Der Träger kann die Gewährung der Sichtungsrechte jederzeit rückgängig machen, indem er den Namen der Zentralstelle aus dem Feld löscht und/oder das Häkchen entfernt.
- Wird eine Befragung nachträglich wieder geöffnet (weil bspw. noch ein\*e Teilnehmende\*r einen Fragebogen ausfüllen möchte), verschwindet die Begegnung ebenfalls wieder aus der Liste der für die Zentralstelle einsehbaren Begegnungen. Wird die Befragung dann erneut geschlossen, werden die Gesamtergebnisse von Ergebniskombinationen neu errechnet.

- Wird eine Begegnung vom durchführenden Träger aus dem System gelöscht, verschwindet sie auch aus Ergebniskombinationen.
- Falls Sie bzw. Ihre Partner regelmäßig Jugendbegegnungen durchführen und sich vorstellen könnten, an unserer Panelstudie teilzunehmen, erhalten Sie zusätzliche Unterstützung beim Arbeiten mit i-EVAL. Informationen dazu finden Sie unter [www.panelstudie.de](http://www.panelstudie.de)

Die hier beschriebenen Funktionen gelten übrigens nicht nur für die Evaluation von Jugendbegegnungen unter [www.i-eval.eu](http://www.i-eval.eu), sondern auch für die Evaluation von Freizeiten unter [www.i-eval-freizeiten.de](http://www.i-eval-freizeiten.de)

gefördert vom



OFAJ  
DFJW

